

ИЗ ИСТОРИИ ДИСКУРСА

ДИСКУРСТУН ТАРЫХЫНАН

FROM THE HISTORY OF DISCOURSE

Аннотация: В данной статье определена природа понятия «дискурс». Дискурс близок к речи, но, в отличие от неё предполагает систему, имеет форму и организацию. Также затрагивается история возникновения и развития дискурса.

Ключевые слова: речь, слово, рассуждение, мышление, язык, понятие, соотношение.

Аннотация: Бул макалада дискурс түшүнүгүнүн табиятын аныктоого далалат жасалган. Дискурс түшүнүгү менен бири-бирине маанилеш экендиги, бирок форма жана түзүлүш системасы жагынан өзгөчөлүгү көрсөтүлүп, дискурстун пайда болуу жана өнүгүү тарыхына саресеп салынат.

Түйүндүү сөздөр: кеп, сөз, ой жүгүртүү, ойлом, тил, түшүнүк, катыш

Abstract: This article is describing the meaning of discourse. Meaning of the term discourse is close to the meaning of speech, but differs from system, and it has form and organization. The history of appearing and developing of discourse was mentioned.

Key words: speech, word, reasoning, thinking, language, concept, ratio

Дискурс (фр. discours, от лат. discursus — рассуждение, довод) — одно из сложных и трудно поддающихся определению понятий современной лингвистики, семиотики и философии, получившее широкое распространение в англо- и особенно франкоязычных культурах. Значение слова — речь, выступление, рассуждение. В русском языке, как и во многих европейских, этому слову нет эквивалента. Оно переводится как «дискурс», «дискурсия», «речь», «слово», «текст», «рассуждение». Предметом теоретического изучения дискурса стал относительно недавно.

Основоположник современной лингвистики Ф. де Соссюр редко пользовался термином «дискурс», поскольку считал язык единственным предметом лингвистики, противопоставляя его речи, понимаемой как практическая реализация языка. Однако его последователи, напротив, уделяют дискурсу растущее внимание. Э. Бенвенист почти не употребляет термин «речь», предпочитая ему «дискурс».

Традиционно лингвистика ограничивалась изучением слова и фразы. Взаимодействие с другими гуманитарными науками — семиотикой [1], социологией, психологией — вывело лингвистику за пределы фразы, включив в ее предмет новую составляющую: начало этому положила статья американского лингвиста Э. Харриса «Анализ дискурса». При таком подходе фраза является простым высказыванием, а дискурс — сложным высказыванием, состоящим из нескольких фраз. Теперь в лингвистике и семиотике появилась новая дисциплина — дискурсивный анализ.

Дискурс как сходен, так и отличен от языка и речи. С речью его сближает то, что он также является процессом и деятельностью. Однако, в отличие от речи, дискурс предполагает систему, он обладает свойством целостности, имеет внутреннюю организацию, форму, к нему применимы понятия вида, жанра и стиля. Свойство системности сближает дискурс с языком.

Дискурс — это речь, наделенная социокультурным измерением, или язык, преобразованный говорящим субъектом и включенный в конкретный социокультурный контекст. Типология дискурса включает религиозный, политический, литературный, философский и другие дискурсивные жанры.

Начало дискурса задается тональностью и стилем общения (например, официальным), его социокультурным и психологическим континуумом, а его динамика в наибольшей

степени характеризует устную речь как процесс. Маркерами такой динамики становятся слова, помечающие структуру дискурса (вот, ну, так сказать) или контроль над ментальными процессами адресата (понимаешь, Вася..., видите ли, Петя...). Кроме того, динамика маркируется акцентами, паузами и интонационным рисунком речи.

Понятие «дискурс» в лингвистике определяется самыми разными способами. Иногда его понимают как тип разговора, иногда определяют как сложное коммуникативное событие в целом, иногда как конкретный разговор (дискурс всегда касается речи, тогда как текст имеет отношение к системе языка) или жанр (научный, новостной или терапевтический дискурсы). В целом устный дискурс (как более интересующий нас, чем письменный) можно определить вопросами «О чем сказано, и что этим сказано, а также сделано?», а также «Кто это сказал и кому сказал?».

В более общей форме под дискурсом понимают реализацию социального взаимодействия в языковой форме – коммуникативное действие [2]. Доминантной характеристикой устного дискурса является диалогический аспект, рассматриваемый в двух измерениях – индивидуально-личностном и социальном.

М. Бахтин пишет: «Слово нельзя отдать одному говорящему. У автора (говорящего) свои неотъемлемые права на слово, но свои права есть и у слушателя, свои права у тех, чьи голоса звучат в предназначенном автором слове (ведь ничьих слов нет)». Таким образом, слово к говорящему приходит со стороны общества, уже многократно использованным и несущим разные оттенки смыслов.

Барт замечает об этом, что люди используют язык в форме социолекта – языка, наполненного многими смыслами и устойчиво закрепленными социокультурными нормами, оценками и убеждениями.

Структура дискурса отражает, как зеркало, социокультурную среду со всей совокупностью принадлежащих ей идей [3]. Таким образом, индивидуальный дискурс существенно регулируется социальным, вплоть до контроля речевых практик у граждан тоталитарных государств (цензура и самоцензура).

Социальная сущность языка предполагает наличие адресата речи. В этой диалогической модели высказывание не имеет смысла, если анализируется изолированно, в отрыве от ситуации общения и контекста.

Картина мира, складывающаяся у каждого в процессе усвоения опыта, обусловлена многими влияниями:

опытом других, «авторитетных носителей метафор или гипербол, усиливающих суждение - или ослабляющих его;

- порядком получения знаний (уроки, лекции, учебники, инструкции);

- альтернативными источниками знаний (сравнение мнений).

Поэтому, с одной стороны важно понимать, как создается и понимается дискурс отдельным участником речевого взаимодействия, а с другой – как он функционирует в социальном контексте. Иными словами, дискурс – это реализация социального взаимодействия в языковой форме. Таким образом, диалог и дискурс в онтологическом отношении неразделимы.

В дискурсе текст строится с позиции говорящего, который учитывает адресата, ситуацию и выбирает для текста определенную структуру, пользуясь при этом, определенными языковыми, стилистическими и риторическими средствами.

Дискурс создает общий мир для говорящего и слушающего. Мир, который динамически выстраивается по ходу их разговора. При этом любой из элементов текста (морфема, лексема, словосочетание или высказывание) интегрирован в целое, обусловленное коммуникативной ситуацией. Текст есть функция коммуникативной ситуации, и элементы текста тоже заданы ею.

Важнейшим свойством дискурса является динамика контекста, который поступательно разворачивается во времени [4]. Содержание дискурса при этом концентрируется вокруг некоего опорного концепта, называемого темой или топиком. Тема –

это то, о чем идет речь в целом, и в этом смысле тема дискурса (например, отношения с авторитетами и властью) отличается от темы говорящего (конфликт с мамой), это другой уровень абстракции.

Тема дискурса в большей степени касается социального мира, тема говорящего – его внутренней жизни и проблем. Анализ дискурса призван показать, кто контролирует темы и их изменение, кто определяет форму и стиль речи.

К теме дискурса относятся все, что говорится в этом дискурсе, но не все элементы темы активны в каждый момент дискурса.

В ходе интерпретации проясняется драматургия всего дискурса, а интерпретатор реконструирует весь дискурс или тот мысленный мир, в котором автор описывает реальное, желаемое или нереальное положение дел.

Интерпретация услышанного базируется на:

связности дискурса – приемах упорядочивания частей текста, установления причинно - П следственных связей, процессе развития темы, отношений внутри дискурса, способах соединения его частей;

организации информации, т.е. фигура – фон соотношения; риторических приемах – стратегии для выдвижения своей точки зрения и определения позиции, формах аргументации;

особенностях синтаксиса – построениях фраз с учетом их вклада в семантическую интерпретацию;

особенностях лексического выбора, т.е. выбора слов, которые используются для активизации пресуппозиций (подразумеваемого), для выражения позиции и отношения;

использовании языка с точки зрения социальных, психологических и конверсационных принципов, т.е. принципа кооперации Грайса; построения пропозиционального содержания предложений.

Мы видим, что дискурс контролирует ментальные и социальные способы выражения себя участников коммуникации (общепринятый способ мышления, говорения и поведения внутри сообщества).

Таким образом, интерпретация услышанного (или написанного) также является продуктом определенного дискурса и управляется множеством факторов (семантических, синтаксических и прагматических).

Различные направления лингвистики, изучающие дискурс, акцентируют те или иные его аспекты, однако в целом анализ дискурса призван сделать явным то, «что не выражено, что не осознается как «проблема», но имплицитно присутствует знаково, через отсутствие».

Дискурс включает паралингвистическое сопровождение речи (мимику, жесты), выполняющее следующие основные функции, диктуемые структурой дискурса: ритмическую («автодирижирование»), референтную, связывающую слова с предметной областью приложения языка (дейктические жесты), семантическую (ср. мимику и жесты, сопутствующие некоторым значениям), эмоционально-оценочную, функцию воздействия на собеседника, т. е. иллюккутивную силу (ср. жесты побуждения, убеждения). Дискурс изучается совместно с соответствующими «формами жизни» (ср. репортаж, интервью, экзаменационный диалог, инструктаж, светская беседа, признание и пр.).

Анализ дискурса и лингвистика текста образуют близкие, а иногда и отождествляемые области лингвистики. Однако в конце 70-х — начале 80-х гг. XX в. наметилась тенденция к их размежеванию, проистекающая из постепенной дифференциации понятий «текст» и «дискурс». Под текстом понимают преимущественно абстрактную, формальную конструкцию, под дискурсом — различные виды её актуализации, рассматриваемые с точки зрения ментальных процессов и в связи с экстралингвистическими факторами. Анализ дискурса выполняется в основном описательным и экспериментальным методами.

Анализ дискурса – междисциплинарная область знаний, в которой наряду с лингвистами участвуют социологи, психологи, специалисты по искусственному интеллекту, этнографы, литературоведы семиотического направления, стилисты и философы.

Литература:

1. Kravchenko, A. (2006). Cognitive linguistics, biology of cognition and biosemiotics: Bridging the gaps, *Language Sciences*, Volume 28, Issue 1, Pages 51-75, <https://doi.org/10.1016/j.langsci.2005.02.002>.
2. Zienkowski, J. (2017). Reflexivity in the transdisciplinary field of critical discourse studies. *Palgrave Commun* 3, 17007 <https://doi.org/10.1057/palcomms.2017.7>
3. Греймас А. Ж., Курте Ж. (1983). Семиотика. Объяснительный словарь теории языка, пер. с франц., в сб.: Семиотика, М.
4. Graham P. (2003). Critical Discourse Analysis and Evaluative Meaning: Interdisciplinarity as a Critical Turn. In: Weiss G., Wodak R. (eds) *Critical Discourse Analysis*. Palgrave Macmillan, London, https://doi.org/10.1057/9780230514560_6